

Commandas

Barbany

¡CAMÁNDULAS!



48



COMEDIA

EN UN ACTE Y EN PROSA

original de

JOSEPH BARBANY

(Pepet del Carril)



BARCELONA

BIBLIOTECA DE LO TEATRO REGIONAL

Ronda de S. Pere, 19 y 21, 1.er 1.ª

1898

REPARTIMENT



PERSONATJES

ACTORS

SENYORA ROSA.	<i>Sra. Pallardó.</i>
ANITA.	» <i>Planas.</i>
PEPETA.	» <i>Soler.</i>
SENYOR FELIP.	<i>Sr. Bonaplata.</i>
JUANITO.	» <i>Fuentes.</i>
QUIMET.	» <i>Rubio.</i>

Lloch de l' acció: Barcelona.—Época, are.

ES PROPIETAT.

La GALERÍA DRAMÁTICA de D. Joan Molas y Casas es la encarregada del cobro dels drets de propietat.

Imprempta de MARIANO GALVE, Aviñó, 18, interior.



ACTE ÚNICH

La escena representa una sala-menjador decentment amoblada, pero ab certa cursileria. A la dreta, paret del fondo, un sofá ab una cadira de *rejilla* á cada banda y una tauleta al *frente*. A la esquerra, paret del fondo, un armari ab pisa y vidre y á cada costat d' armari una cadira de boga. Taula rodona en lo centre de la sala, al voltant tres ó quatre cadiras y més apartat, dreta, un balanci: demunt de las taulas hi poden haver uns rosaris ó un llibre d' aná á missa. Al primer terme, dreta, un balcó que mira al carré: según terme, porta que conduheix els dormitoris. Al primer terme, esquerra, la porta que dona á la cuyna y en según terme una finestra. Per las parets estampas y alguna creu de fusta negra. Porta al foro y corredor que conduheix per la dreta á la porta de l' escala. (Dreta y esquerra las del actor). L' acció d' aquest acte passa un diumenje á la tarde. (De 5 á 8 tarde).

ESCENA PRIMERA

ROSA y PEPETA plegant la roba de la bugada qu' está escampada per la taula rodona: plegau un llensol: aprop seu un cove ahont hi van posant la roba plegada.

ROSA ¿Qué fa, dona?... Estiri fort.

PEPETA Tingui; ja ho faig.

ROSA Pro pléguil be; ¿no veu que penja d' aquest costat?...

PEPETA ¡Ave María, també! (*Amohinada*).
(*Queda 'l llensol plegat y 'l fican al cove: s' assentan y segueixen plegant mocadors, calсотets, mitjons, etc.*)

ROSA No se pas com se torna, Pepeta.

PEPETA ¡Ay, ay! ¿qué vol dir?

ROSA ¿Que vull dir?... Que d' ensá qu' en-
rahona ab aquell *heretje* sembla que
hagi perdut lo do d' acert.

PEPETA Vosté si que...

ROSA Sí, senyora: 'ls homes que no tenen
creencias rel·ligiosas s' han de deixá
estar.

PEPETA Pero...

ROSA Ara mes s' estima estarse un quart mes
á la plassa ab ell, que á la Iglesia... ¡ja
ho sé, ja!

PEPETA Tot deu ser lo mateix...

ROSA No es pas tot igual encomanarse á Deu
ó al dimoni!...

PEPETA Per mí sí... Tots 'ls dimonis fossin com
ell...

ROSA Reyna pura! ¡Quíns disbarats! ¡Pepeta,
Pepeta!... (*Amenassantla*). Donchs
aré d' aquí endavant lo seu xicot no
entrará pas 'ls diumenjes que vosté no
surti... ¡vaya!... No vull gent dolenta á
casa...

PEPETA Poch á poch... qu' en Quimet...

(*Se sent trucá, figura á la porta del pis*).

ROSA Vagi á obrir, que ja deuen tornar...

(*Surt la minyona*).

ESCENA II

Dits, FELIP, ANITA

(*Aquesta va de mantilla y ell, tipo de senyor
cursi, molt mudat: venen de l' iglesia:
al entrar. Anita fa un petó á sa mare y
'l senyó Felip se treu lo sombrero y un
sobretudo y s' assentan. Anita, deixá un
llibre d' aná á missa sobre de la tauleta
de primer terme al entrar*).

FELIP Hola!...

ANITA ¡Ay, mama, que li hauría agradat! ¡quín

- sermó ha fet mossen Lluch mes her-
mós y mes *profundo*...
- FELIP Y llarch...
- ROSA ¡Quínas cosas de dir!
- FELIP Vamos!... vull dir jo... que la sab molt llarga aquell predicadó...
- ANITA Tenia unas paraulas mes dolsas! donava gust sentirlo... ¿oy, papa?
(*Felip fa un signo afirmatiu*).
- ROSA ¡Quín greu me sab! Lo no haver pogut aixugar la roba ahir ne te la culpa ¿Y donchs, de que ha tractat?... (*A la nena*).
- ANITA Ay! aixó si que... 'l papa ho sab...
- FELIP ¿Jo?... Voleu que us sigui franch?... De tan que m' hi fixaba m' ha vingut un mal de cap y un ensopiment... que en bona fe, qualsevol hauría dit que dormía...
- ROSA ¿Dormir á l' iglesia? ¿heu vist?...
- FELIP Vull dir jo, un pes al cap que 'm feya aclucá 'ls ulls...
- ROSA ¿Y are?...
ANITA *Pues ¿veu mana... á mí també m' ha passat igual; semblava que tingués son...*
- ROSA Donchs diguéu que deu ser molt sabi aquet predicadó...
- FELIP Figúrat!...
- ROSA Pepeta, posi las monjetas al foch que ja deuen ser las cinch...
- PEPETA Desseguida. (*Acaba de plegar uns mitjons y se 'n va á la cuyna*).

ESCENA III

Dits, menos PEPETA y luego menos ANITA

- ROSA Tu, Felip, escolta, acóstat: (*S' hi acostata*). Tu, nena, á dintre.
- ANITA *Bueno, mama. (S' aixeca ab recansa). (Apart). ¿Y are?... (Se fica al dormitori).*

- ROSA Si avuy ve 'l xicot d' aquesta (*la minyona*), no 'l deixo entrar.
- FELIP ¿Pro, per qué?
- ROSA Perque no vull que entri mes á casa un homenot d' unas ideas tant esqueixadas...
- FELIP Pro, ¿qué n' hem de fer nosaltres, de las ideas, dona...
- ROSA No entraré y no entraré...
- FELIP *Bueno*, tu mateixa; pero ja veurás com 't quedarás sense minyona y encare 'n sortirás bescantada.
- ROSA Ni una paraula mes... Agafa. (*Se refereix á l' ansa del cove*).
- FELIP ¿Qué agafi?
- ROSA Lo cove, home. ¿Veus que la Pepeta te feyna á la cuyna?
- FELIP Vaja! (*Va per agafar un' ansa, Rosa agafa l' altre*). (*Ap.*) Se m' ha ben posat las calsas sens' adonarme'n. (*Aixó ho diu passant ab lo cove cap al quarto*).
- (*Se 'n van*).

ESCENA IV

ANITA, que surt aixís qu' ells entran al quarto, sola

- ANITA Ditxosa *mama* també!... Sempre la mateixa! Tot lo día á l' iglesia... Mireus qu' es prou! y á mí tant poch que m' agrada... Si no fos perque hi trovo á n' en *Juanito*, á las quaranta horas, m' hi ben aburriria... La prova d' aixó que avuy que no l' he vist m' hi ben adormit desseguida. (*Pausa*). Oh! y es ben estrany que no hi sigués... Potser perque ha vist que anava ab 'l *papa* s' ha amagat... Com que casi sempre hi vaig ab la minyona... Es dir... potser está malalt... ¡pobret! Ay! jo també ho esta-

ria... ¿Cóm ho puch sapiguer?... Ah! calla! que la Pepeta coneix la minyona de casa d' ell... Sí, sí... Li faré un carta... Pero, no, no; que si la mama ho sabia... Pero, sí, sí... que 's fumin... Jo no puch estarhi aixís sense saber res... (*Va á la porta de la cuyna, cridant*). Pepeta... Pepeta... corri...

(*Surt Pepeta*).

ESCENA V

ANITA y PEPETA

PEPETA ¿Qué te, senyoreta?... ¿Qué li passa?...

ANITA Ay, escolti...

PEPETA ¿Qué no l' ha vist avuy potser. (*Ab intenció*).

ANITA Ay, no, Pepeta. ¿Qué sab alguna cosa?... cuyti... ¿Qué li ha dat alguna carteta?... Digui... no 'm fassi patir... Sí, sí... Conech que sí...

PEPETA Que aviat ho ha conegut.

ANITA ¿Oy que si?...

PEPETA Tingui, vamos. (*Li dona un paper que porta amagat*).

ANITA (*Al anarla á llegir*). Ay! la mama. (*Ab por*).

PEPETA Llegeixi; no tingui por: ja vaig á veure si venen. (*Se 'n va á la porta del quarto á mirar mentres Anita 's posa á llegir*). (*Pausa*). (*Anita demostra una emoció creixent tot llegint*).

PEPETA (*Torna á prop d' Anita*). Ca! están desant la roba a la calaixera. (*Notant la emoció d' Anita*) ¿Y are, senyoreta?... ¿Qué te? ¿Qué li diu 'l senyoret?...

ANITA ;Ay, desgraciada de mí! si no hi soch á temps.

- PEPETA ¿Qué? ¿Qué 's vol matá 'l senyoret?
- ANITA No; pero diu que aquesta mateixa tarde vol vení á demanarme, perque ja está cansat de *fer l' os* per las iglesias... ¡Y la mama li dirá que no!... ¡Ay!
- PEPETA ¿Per qué li dirá que no? Ben guapo qu' es y ben trempat...
- ANITA Sí; pero ja sab qu' ell te aquella manera de pensar, que diu mal dels capellans... ¡Y aquella cara que fa de calavera, que per xó m' agrada... ¡Ay, sí vé! Ell que no 's calla res... Com ho farà... y potser no tardará gayre á se aquí... ¡Ay Pepeta! fássim un favor... vágissen á baix; vegi si pot enrahonarhi antes de pujar y díguili que sobretot fassi 'l paper de sant, que sembli un beato, que fassi la cara de vergonyós. ¿Sab que vull dir?...
- PEPETA Deixil per mí; ja li ensenyaré ben bé la llissó, si puch.
- ANITA Per la *mort* de Deu, Pepeta... no esperi mes; vagi...
- PEPETA Miri que tinch l' olla al foch; si decás la seva mama deya alguna cosa...
- ANITA Ja li diré que ha anat á avisar perque portin vi...
- PEPETA Oy, que no n' hi ha gens, es vritat...
- ANITA Sí, sí, qualsevol cosa; aixís mateix, cuyti. (*Al fer l' acció d' anarse 'n Pepeta truan á la porta*).
- ANITA ¡Ay!... (*Una mica fort*).
- PEPETA (*Deturantse*). Bo! ja l' hem feta...
(*Surten Felip y Rosa*).

ESCENA VI

Dits, FELIP y ROSA

- ROSA ¿Qué han trucat?
- PEPETA Sí... (*Va á obrir*).
- ROSA (*Deturantla*). No, no; ja hi vaig jo, que deu se aquell...

- ANITA (*Espantada*). No, mama. ¿Quí vol dir? ¿Que ja sab?... (*No sab que dir*).
- ROSA ¿Qué t' empatollas tú are?
(*Tornan á trucar*).
(*Rosa va á obrir*).
- PEPETA (*Rápít á Anita*). No vol pas di 'l senyoret...
(*Pepeta se 'n va detrás de Rosa*).
(*Quedan Felip y Anita sols*).
- ANITA (*Acostantse á Felip*). Ay! papa... no se qué tinch.
- FELIP *Malu*; ¿que no 't trovas be, nena?
- ANITA Sí... sino que 'l cap 'm fa un mal y... no ho se, papa. (*Mirant espantada al fondo*).
- FELIP Y res! es 'l sermó!... ¡tant rellarch!
(*Felip passa la mà pe 'l front d' Anita*). (*Se sent enrahonar alt á la senyora Rosa y á la minyona com si 's disputessin*).
- ANITA (*Mes asustada*). Ay! com crida la mama ¿sent?
- FELIP ¡Vols jugar que deu se' aquell pòbre noy! are que 'm recorda qu' es diumenje... Com que ha dit que no 'l deixaría entrar...
- ANITA ¿Quí vol dir, papa? ¿'N Juanito?... ¡Ay, no, no! vull dir...
- FELIP ¡Quín Juanito! ¡'N Quimet vols dir!...
- ANITA (*Mes nerviosa*). Ay, te rahó sí, no 'm recordaba, 'n Quimet, ¿vol dir qu' es ell?... (*Mes tranquilisada*).
- FELIP Vaya si 'l deu ser. ¡Veyám! (*Al anarse 'n entran disputan Rosa y Pepeta: Felip recula*).
- ROSA (*Enfadada*). No senyora y no senyora; está acabat.
- PEPETA Vaya unas cosas de fer també! ves si li hauría agradat á vosté!...
- ANITA ¿Pero quí hi havia, mama?
- ROSA Ningú.
- FELIP Ja t' ho he dit, nena.

- ROSA ¡Hont s' es vist!...
- PEPETA Déiximhi baixá al menos y li diré lo que fa 'l cas: no es pas tant desbaratat com vosté diu, donchs, 'n Quimet: ben bé que li agrada fer oració devegadas...
- ROSA Prou, si: ja estava tipa de sentirlo.
- FELIP Y deixa 'l entrar; potser...
- ROSA ¿Potser qué?
- FELIP Vull dir jo: fes com te sembli.
- PEPETA Déiximhi anar al menos una estoneta á enrahonarhi, que li haig de dí una cosa... ¡vés que li costa!
- ANITA Y deixila baixá un ratet no mes, ja m' estaré als fogons jo...
- FELIP Y sí!
- ROSA (*Costantli molt*). Cinch minuts, si per cas ¿ho sent? vagi; empórtissen la clau y ja li pot torná á dir... ¡No tardi!
(*Al anarse 'n, tornan á trucar: Pepeta 's queda parada: luego va á obrir*).
- ANITA (*Mes espantada*). Ay! Are sí...
- ROSA Are menos que may. (*Al notar que Anita vol aná á mirar qui hi ha*). Tu, nena, aquí.
- ANITA No me 'n vaig pas, mama, no mes fins á la porta...
- ROSA Aquí 't dich.
- ANITA (*Enfadada*). Bueno, mama, també!... (*Rosa se 'n va fins al foro y figurant qu' enrahona ab Pepeta, diu*):
- ROSA (*Cridant*). ¿Qué no entri pas, sent Pepeta? vágissen ab ell á baix.
(*Torna*).
(*Se sent un soroll com si la porta del pis fos tancada d' una revolada ó empenta*).
- FELIP (*Pe 'l soroll*). ¡Alsa, alsa! vaya un modo de tancar la porta... (*Se senten crits*). ¡Quín escándol per l' escala ¿sentiu?... (*A Rosa*). Tú n' tens la

- culpa ¿veus? d' aquet escándol... Gastas massa camándulas.
- ROSA ¿Jo? poca vergonya...
- FELIP Vull dir jo, l' haguesis deixat entrar, rés.
- ROSA Ah! ¿es dir que tú comportarías qu' entresin heretjes à casa? perqu' ell es un heretje.
- FELIP Pero si no es cap heretje, qu' es fusté.
- ROSA Vamos, vamos, poca solta; més valdria que no enrahoessis may... (*á Anita*). Nena, aném que acabarém de desar la roba.
- ANITA Pero ¿y si l' olla véssa?
- ROSA Ja hi anirà 'l teu papal ¿sents tú?
- FELIP ¡Prou que ho sento!... Aneu, aneu...

ESCENA VII

FELIP, sol

Un servidor, aquí hont me veuen, no soch cap home; vull dir jo, 'm falta energia, genit: la senyora mana ¡ja ho veuen! mal m' está 'l dirho: haig de fer tots 'ls papers dintre y fora de casa per compláurela: si 'ls faig es perque me l' estimo ¡y molt!... Es molt bona la Rosa; sino que es aixó, está carregada de camándulas y sempre vol dur la batuta... ¿Qué 's creuen que no m' ho conech que faig certs papers que no m' están gayre bé?... Mirin, ja de solter, vull dir jo, quan teníam relacions ¡si me 'n va fer fer de papers per férmela méva!... 'M va fer aprendre la lliçó de Sant Antoni, la lletania de tots 'ls Sants ¡tota! y volía que anés pe 'ls carrers sempre ab 'ls ulls baixos y que m' agenollés al pasar per devant d' una iglesia: á casa seva en lloch de festejar 'm feyan dir tres parts de rosari cada vespre ¡es dir, era un matament! No va volguer que may m' hi acostés alló no més per tocarli 'l

peuhet ab lo meu... ¡cá! ¡borrango! quín pecat. Y hasta are, casats, m' fa fer unas cosas que... Res! ¿qué voleu ferhi? Per altra part es una mestressa per casa molt aprofitada... vull dir jo, val. Al mateix temps (dit en confiansa), com que gracias á n' ella que cobra una rendeta que Deu n' hi dó, vaig poguer deixar l' empleo y puch passármela sense haver de *rascar* ¡psé! penso:— Pren paciencia, Felip, y *mútis*. ¿Vol que vagi á missa cada demati?... ¡Be!... ¿A confesar cada mes? ¡*Buenu!* ¿A las quaranta horas cada tarde... ¡*Currienta!* A mí tant m' es passar las horas al café com á l' Iglesia; vull dir jo, tot es passá 'l temps... (*Pausa*). Dirém que devegadas á las tardes d' escapadota me 'n vaig á un altre puesto que si ho sapigués ella... ¡ja fora mort! Are, la pobre nena, si qu' está ben esclava ¡vatúa! ¡sempre á missa y á missa!... Ja comensa á se espigadeta y 'm penso que mes s' estimaría aná al Eldorado que al Pí; ja m' agradaría que lluhis una mica; pero... vull dir jo; com que la senyora disposa... ¡deu volguer casarla ab aquell del nas llarch que cobra 'l quarto de las cadiras; perque de monja sempre diu que no vol que 'n sigui perque te pó que no 's tornés tísica... *En fin*; vull dir jo... ella mateixa...

(*Surt Anita*).

ESCENA VIII

FELIP, ANITA y PEPETA

- ANITA (*Depressa*). Papa... papa... (*Ab veu baixa*).
- FELIP Que hi ha, filla.
- ANITA No s' enfadará pas si li dich una cosa... (*Tocantli la barbata*).
- FELIP Jo enfadarme?... Y ab tú?...
- ANITA Sí, perque no goso á dirli.

FELIP Digas, nena, digas; ¿que n' has fet alguna? ¡Ja has fet enfadar á la teva mama!

ANITA No, papa; sino que... (*No gosant*).

FELIP Qué? vaja...

ANITA Es que tinch relacións... y si la mama ho sab... ¿Vosté ja ho vol, oy? (*Acariciantlo*).

FELIP (*Extranyat*). ¿Tú, relacións?... ¿Y ab qui?... ¡Miratela!

ANITA (*Avergonyida*). ¡Papa!...

FELIP ¿Qu' es algún apaga-llums?... Casi no pot ser ningú mes...

ANITA Oy que no, que no es apaga-llumps 'n Juanito...

FELIP ¿Juanito 's diu?... Vetaquí porque 'l anomenabas are no fa gayre quan han trucat... ¡Dolenta! ¡Ay, si la teva mama ho sab!... Jo no hi tinch cap classe d' inconvenient porque un' hora ó altra has de comensar, nena; pero, vull dir jo, que vingui ell aquí á demanar permís... aixís sí! y enrahoná á casa... lo fer de guardas-rodas per las cantonadas, no ho vull pas... ¡Aixó si que no!... que vingui...

ANITA D' aixó m' exclamo; que are mateix ha de venir y la mama li dirá que no ho vol...

FELIP Molt fácil ¡ey! si no es ben *beyatu*...

ANITA Per aixó mateix, papa; com que fa cara de calavera, que per xó m' agrada... y además diu mal dels capellans...

FELIP ¡Ay, pobre noy! ja 'l planyo!... Si que li sortirá 'l tret per la culata, si es aixís; sino está advertit y no gasta certas camándulas... ¿Que ja ho sab que la téva mama es tant d' iglesia?

ANITA No; pero are la minyona li dirá abaix que fassi la cara de sagristá quan puji... ¿M' hi farà de bó, papa? (*Acariciantlo*). ¡¡Sí!! Ja veurá que li agrada-rá; es mes guapo!...

FELIP Be: pero de qué fa ell; vull dir jo, si segueix carrera ó que...

ANITA Diu qu' estudiá... ¡sab mes!

FELIP (*Apart*). Potser massa. (*Alt*). Veyám, veyám com anirá; no diguém res á la teva mama per are; pero encománat á Deu y encomana 'l á n' ell de passada; vull dir jo, ja us podeu preparar segóns com...

ROSA (*Desde dintre, cridant*). Nena...

ANITA Mane, mama.

(*Entra la Pepeta que ve d' abaix l' escala*).

ROSA Vina.

ANITA (*Al veure á la Pepeta, ab ánsia*). ¿Qué ja l' ha vist, Pepeta?...

PEPETA ¿A qui vol dir?... (*Fent la desentesa per pò de que 'l senyor Felip s' enteri*).

ANITA A n' en Juanito, dona!... Ja pot parlar ja, que ja ho sab 'l papa...

FELIP Sí, sí; á veure, á veure; per mí ray... vull dir jo, mentres sigui un bon jove...

PEPETA Oh, sí!... y ben plantat!... ¡Pero diu que no sab si sabrá fe 'l paper ben fet; diu que farà tots 'ls possibles... ¡Com qu' es tan esbojarrat!... pero te molt bon cor...

ROSA (*Desde dintre*). ¿Que no vens, nena?

ANITA (*Cridant*). Ja vinch, mama... (*A Pepeta*). L' hi havia d' explicar ben be...

PEPETA Ja li he explicat tot, senyoreta... Lo que 'm sap greu es que 'n Quimet está d' alló mes cremat perque no pot entrar... ¿veuhem?... M' ha dit que certs papers no 'ls sabría, ni 'ls voldria fer per tots 'ls diners del mon. ¿Sab que m' ha dit també... Que me n' anés d' aquesta casa; ja ho senten. No está per camándulas.

ANITA Ay, anarse 'n, no. ¿Oy, papa?...

FELIP Pero, que li costaria á n' aquell xicot fe 'l paperot? Jo estich fentho vint anys ha...

PEPETA No tots 'ls homes son bons per fer certs papers, senyor Felip.

(Pepeta se 'n va á la cuyna).

FELIP Ja tens rahó, ja, noya. *(A Anita).* ¿Pero que no vas ab la teva mama, nena? Ja t' ha cridat dugas vegadas...

ANITA Ay! te rahó ¡are hi vaig, papa!

(Surt Rosa enfadada).

ESCENA IX

Dits, y ROSA

ROSA *(Al entrar).* ¿Quantas vegadas t' haig de cridar, nena?

ANITA Are venia, mama.

ROSA Sí; are. *(A Felip).* ¿Y tú, sino podia venir la nena, perque no venías, que hauriam penjat las cortinas?

FELIP Ja las penjarém demá; vull dir jo, no vindrá pas d' aquí...

ROSA No senyó, no; avuy: no costa pas tant: ves; comensa á despenjar la barreta.

FELIP *(Tocant l' ase se 'n va y diu apart).* Mare de Deu; sembla que no tinguém minyona. *(Al aná entrar en lo quarto, truncan de nou. Felip se detura al peu de la porta y diu: apart).* Hola; ja deu se aquí. *(Mentres surt la Pepeta de la cuyna per aná á obrir: Anita tremola d' espantada).*

ROSA *(A Pepeta).* ¿Altra vegada aquell? ¿Que no li ha dit ben clar?...

PEPETA Sí, senyora: no ho se si es ell... *(Mirant de regull á Anita).*

(Pepeta va á obrir).

ROSA Quina tossuneria!...

FELIP Mes tossuda tú, vull dir jo...

ROSA Calla; vethoaquí.

ANITA (*No poguentse aguantar*). Deurá se 'n d' aixó, mama...

ROSA ¿Quí?...

(*Entra la Pepeta y diu*):

PEPETA Hi ha un senyoret que sembla un capellanet disfressat que pregunta per vostés.

(*Anita ofega una exclamació: Pepeta dona una mirada d'intel·ligencia á Felip y Anita*).

ROSA Si fa cara de capellá, que passi.

FELIP ¡Just!...

ROSA ¿Qué vols dir?...

FELIP Vull dir jo, que sí; qu' entri.

(*Pepeta se 'n torna*).

ROSA Aneuse 'n á la sala; ja 'l rebré jo tota sola...

(*Felip y Anita se 'n van á la sala enrahonant ab veu baixa, y ab dissimulo*).

ESCENA X

ROSA y JUANITO

(*Entra Juanito. que 's queda en lo llindar ab lo sombrero á la ma y ab posat místich: figura un jove mitj elegant, ab chaqué: aquet tipo deu esser molt estudiat: Pepeta qu' entra darrera de Juanito, se 'n va á la sala ab Felip y Anita*).

JUAN (*Ab veu sempre fingida; molt tímit*).
Deu me la guardi de pendre mal, bona senyora.

- ROSA (*Acostantshi*). Y á vosté també; digui: ¿qué se li oferia?... Ja pot entrar, ja... Assentis.
(*‘Ls dos s’ assentan aprop de la taula rodona: Rosa d’ esquena á la porta de la sala*).
- JUAN ¡Ay, Deu meu! No sé cóm comensar... com qu’ es la primera vegada...
- ROSA De qué? no comprench...
- JUAN Ja veurá, senyora; m’ explicaré: un servidor tenia la vocació de ser ministre...
- ROSA ¿Ministre?...
- JUAN Ministre del altar; empró frecuentant l’ iglesia del Pi he tingut ocasió de coneixe á un ángel, (Deu me perdoni si peco) que m’ han dit qu’ es filla de vosté y... ja ’m pot entendre.
- ROSA (*Sorpresa*). ¡Ay, ay!... ’m deixa de pedra...
- JUAN ¡Deu meu! Prou remordiment ’n tinch jo del cambi de pensar meu d’ ensá que conech á sa filla; pero ¿qué puch ferhi, pobre de mí? Jo he demanat perdó á Deu y ’m sembla que tant se li endona: he demanat á la Verge si ’m convenia, y com que no m’ ha contestat, ’m crech que no li farà res.
- ROSA Donchs. digui que la meva nena ha sigut per vosté la tentació dolenta, porque li ha fet perdre la vocació ¡Verge Santíssima!
(*Durant aquest diálech la Pepeta treu lo cap per la porta del quarto, aguantantse ’l riure, y ’n Juanito que la veu está nerviós, pero dissimula molt be*).
- JUAN Ay, no; al contrari: jo crech que Deu m’ ha tocat lo cor, al menos ho sembla; porque com que la seva filla sembla una Mare de Deu y jo las estimo á

totas las Mares de Deu, com mes macas, mes... ¿sab?...

ROSA Ja veurá, jove: per mes que la meva intenció no es de prométre-la encare á la nena, perqu' es una criatura...

JUAN Oh! no vaig depressa, senyora; aixó quan Nostre Senyor vulga...

ROSA Atengui; vull dir que com tart ó d' hora la nena s' ha de casar, la meva taleya sempre ha sigut de casarla, quan siga l' hora, ab un home ¿sab?

JUAN Oh! es clar! ab un home...

ROSA Vull dir ab un home de las condicions de vosté...

JUAN Ay! muchas gracias, no mereixo...

ROSA Sí, sí; devot, religiós, que li agradi passar lo rosari, y que vagi á confessar sovintet; porque avuy corre un jovent ¿sab?

JUAN Ay! no me 'n parli; jo soch molt diferent dels altres...

ROSA Be 's veu prou, sant cristiá!... Y be ¿qué te familia vosté aquí á Barcelona?

JUAN No mes tinch mare (Deu me la conservi), que no fa res mes que di 'ls salms tot lo sant día y una germana que 's vol fer monja: jo estudiho al seminari...

ROSA Vamos! pero escolti, no volent ser capellá, aixó d' aná al seminari...

JUAN ¿Sab qué faré si per cas? Apendré de tocá 'l piano ben be, que ja 'l toco un xich quan puch, y donaré llissons á domicili.

ROSA Molt ben pensat... ¿Y la nena ja 'l coneix á vosté?

JUAN Jo crech que sí; de donarli aygua beneyta alguna vegada...

ROSA Bé, bé; ¿y la gracia de vosté?

JUAN *Juanitu San.*

ROSA (*Contenta*). ¿Donchs digui que hasta 'l nom l' acompanya, perque ho sembla un santet.

JUAN Vol callar! Tant debó que ho pogués arribar á ser; pero 'm sembla que no per are.

ROSA Ja veurá. esperis un moment: lo cas es grave y necessito un consell de familia. pe 'l prompte m' agrada molt 'l sen aspecte; li soch franca: aguardis si es servit.

(*S' aixeca y se 'n va á la sala.*)

ESCENA XI

JUANITO, sol

JUAN ¡Recristo! (*Alsantse y com desahogantse*)... (*Veü natural*). ¡Quantas camándulas per una dona! 'M pensaba ben bé que aquet paper de beneyt 'm trahiria y veig qu' encare 'm surt bé... ¡pero, qu' es pesat!... Ja 'm convenia estar sol un rato... ¡Sembla mentida, un jove com jo tant *curridu*, tant despreocupat, que m' hagi de veure convertit en un rata de sagristia... ¡Tot per ella! pero ¡si es tant bufona y tant innocent!... Hasta soch capás de casarmhi... Es dir; d' aixó ja 'n parlarém mes endevant...

(*Surt Pepeta.*)

ESCENA XII

JUANITO y PEPETA

PEPETA (*Apresurada*). Psit, senyoret: la cosa va bé; 'm sembla que li ha caygut al ull.

JUAN Sí, pero ¿y ella? (*Referintse á Anita*).

PEPETA Psit; calli; qu' están per' sortir; segui...

(*Pepeta se 'n va á la cuyna.*)

JUAN *(Sol y assentat)*. Tornemhi ¡malehit siga!...
(Aixís que acaba de pronunciar lo «siga» surten de la sala Felip, Rosa y Anita: ell per dissimular, tornant á fer lo posat d' antes 's pica 'l pit ab las mans dihent: Alabat siga per sempre: ho diu dos ó tres vegadas, mormorejant).

ESCENA XIII

JUANITO, ROSA, FELIP y ANITA

ROSA *(Aixís que surten, ab veu baixa á Felip y Anita)*. ¡Mireuse si n' es de rel·ligiós!... *(á Anita)*. ¿Ja es lo mateix, nena?

ANITA Sí, mama; es ell.

ROSA Jo crech que 'ns ha vingut la sort. Nena; sobre tot... ¡Ja ho sabs!... que sápigas fer un bon paper... Y tú també *(á Felip)*.

(S' adelantan, Rosa al devant: Juanitu está ab 'ls ulls baixos, com qui no 'ls ha vist venir: á Anita li escapa 'l riure; 's tapa la boca ab un mocadó al veure 'n Juanitu).

ROSA Senyoret Juanito...

JUAN *(Sorprés)*. Ay! dispenssim. *(Aixecant-se)*. Estava fent las meas oracions cotidianas...

ROSA No 's mogui, no.

(Torna á assentarse Juanitu: los demás també; á la esquerra de Juanitu 'l senyor Felip; y á la dreta la senyora Rosa y Anita).

ROSA Endemés, 'ns ho hem enrahonat, y, com que la meva filla ja 'l coneixía del Pi... ¿oy, nena?

ANITA Sí, mama, de vista. *(Sens' alsar los ulls, ella, ni Juanitu)*.

- ROSA Y al mateix temps la nena com que farà lo que 'ls seus papas li manin...
- ANITA (*Contentíssima*). Sí, sí...
- ROSA (*Proseguint*). Hem resolt lo meu senyor, qu' es aquet, y jo concedirli permís per' venir cada festa á n' aquesta hora, per are, interinament tindré m l' honor de coneixe á sa familia; vamos, á la seva mare al menos... ¿oy, tú?
- FELIP Per mí si que... vull dir jo; volentho tú...
- JUAN (*No poguentse aguantar de content fa un saltiró sens' mourer 's d' assentat, donantse una forta fregada de mans y exclamant: ¡Viva!...*
- ROSA ¿Y are?
- JUAN (*Avergonyit*). Ay! Perdonim! la mateixa alegría... (*Felip desde qu' ha entrat s' está mirant fixament á Juanitu sense dir res, y ab mes insistencia després d' aqueixa exclamació, com recelant d' ell*).
- ROSA (*Ab veu baixa á Anita qu' está assentada al costat d' ella*). Después acósthathi, per si t' ha de comensá á dí alguna cosa...
- ANITA Me 'n donaré vergonya, mama.
- ROSA Vaja! no siguis paparera ¿sents? ¿que no veus qu' es un santet?
- (*Se quedan enrahonant molt baix*).
- FELIP (*Apart*). A n' aquet mano, jo 'l conech y no se d' ahont... ¡Recristina, quín cómich! fa milló 'l paper que jo quan era jove... ¡Ja m' agrada per gendre.
- ROSA Tú, Felip: apa, aném á penjar las cortinas.
- FELIP (*Apart*). Ditxosas cortinas. (*Alt*). Vaja, aném.
- ROSA (*A Juanitu*). Si te gust de quedarse una estona mes no 's mogui ¿sent?
- JUAN Ay! mil gracias; *buenu*.

ROSA Ja torném desseguida... (*Fa un signo á sa filla perque s' hi acosti. Se 'n van, Rosa al darrera de Felip*).

FELIP (*Antes de ficarse al quarto, apart*). No se d' ahont dimontri conech aquet tipo... (*Reflexionant*). No pas del Pí, no... No ho se, vaja... (*Se 'n va*).

(*Aixís que la Rosa traspassa lo llin-dar de la porta, Juanitu diu ben alt mirantse á Anita: ¡Ganga! Pero al veure que s' ha aturat la senyora Rosa, ab molta rapidés, diu, per dissimular aquella frasse*):

Santa María, ora pro nobis; Santa Vir-gum Virginum, Santa... Santa...

(*Rosa al sentirlo se fica dintre des-pués d' haver signat de nou á sa filla que s' hi acosti. La escena va en-fosquintse: figura á entrada de fosch*).

ESCENA XIV

JUANITU, ANITA y ROSA

(*Después de mirar per tots can-tóns, ella y ell quedan mirantse y 's tapan la boca fentse un tip de riure que no poden mes; Juanitu después fa un signo á Anita perque s' hi acosti mes: ella s' hi acosta ben aprop de la cadira: ell li agafa las mans y aixís que las hi te agafadas per besarlashi surt la senyora Rosa que ve á buscar una cadira del menjador per portar á la sala, y 'n Juanitu, ab molta rapidés y estudi ajunta las dos mans d' Anita com*

ensenyantli á fer oració y ell també 's queda en la actitud mateixa dihent á n' ella):

JUAN Aixís s' han de posar las manetas quan se prega al Cel...

(Fent veure un y altre que ni s' han fixat ab Rosa).

ROSA *(Passant de llarch, mirantse 'ls, se 'n dú la cadira y diu, apart).* Si ja ho he dit! ni triat; ¡quina sort, tení un gendre aixís!... Gracias, Deu meu!...

(Se 'n torna).

(Tornan á quedarse sols Juanitu y Anita).

JUAN Ja ho veus, Anita!... ¡á que 'm veig reduhit per tú! Tot per tú; y ho faig á gust perque t' estimo com un animal; perque estich resolt á fer tot lo que vulguis... es dir, tot!... *(Exaltantse ab un somris d' ella).* Sí, vaja, sí, tot mentres puga tenirte ben aprop, aixís... *(Acostantshi molt).*

ANITA *(Sofocada).* Ay! Juanitu; per Deu, que fas... *(Retirantse).*

JUAN *(Animantse per graus).* Psit... psit... no tinguis pór... una abressadeta no mes... psit, psit...

(Surt Felip llegint un diari: Anita qu' está de cara á la porta per ahont surt Felip, al adonarse 'n s' aparta rápidament de 'n Juanitu y 's torna á quedar aquet com qui resa poch á poch; y ademés, per dissimular, y per imitar lo soroll psit, psit, d' antes, mou los llabis tot resant fent lo mateix ruidó. Anita queda mirantse indistintament á son papa y Juanitu).

ESCENA XV

FELIP, JUANITU y ANITA

- FELIP *Qu' entra llegint, pero al ser dintre dirigeix la vista als dos qu' están ja separats y al veure á Juanitu que sempre está resant diu, apart). Massas oracions, massas! vejám si se li esguerrará 'l marro... (Alt). Vaja, prou; massa camándulas, home! (Juanitu alsa 'l cap esparverat y después de mirarse á Felip queda mirant fixament á Anita, com qui 's creu esser víctima d' un engany: ella ab la mitja rialleta, com per tranquilisarho):*
- FELIP *(Segueix). Sí, home, sí; entre poch y massa: devant meu no n' hi ha necessitat; ja ho se tot: miri, mentres vagi ab bon fi, jove, no tingui por...*
- JUAN *Pero...*
- FELIP *La nena m' ho ha explicat y... ¡vaja!*
- ANITA *Sí, Juanitu; no tinguis cuidado; es la mama no mes qu' es aixís.*
- JUAN *Donchs, digui que vosté ja vol que...*
- FELIP *Sí, home, sí!*
- JUAN *Donchs, digui que vosté es dels meus...*
- FELIP *Com s' enten?*
- JUAN *(Alsantse). Vingui als meus brassos sogre futur.*
- FELIP *Y are?*
- (Juanitu abraça á Felip: al abraçar-lo se miran fit á fit y la fisonomia del dos s' anima com si 'l recort d' un fet passat 'ls vingués á la memoria. Mentrestant Anita se 'n va fins á la porta del quarto vigilant si ve Rosa).*

- JUAN (*Diálech en veu baixa*). A voste 'l conech.
- FELIP Y jo també... y no sé...
- JUAN (*Recordant*). Calli!... ¿Se recorda d' aquella francesa?
- FELIP (*Espantat*). Psit... sí... no enraioni alt... vol dir aquella del *Palacio de Cristal*?...
- JUAN Sí, home... ¿Quina tarde mes aprofitada, eh?
- FELIP Psit... per l' amor de Deu...
- JUAN Qui ho havia de dir que m' hauria de ser sogre... ¡ja, ja, ja! (*Rihent*).
- FELIP Psit... (*Mirant espantat sempre cap al quarto*).
- JUAN Quina casualitat! ¡ja, ja, ja!...
- ANITA (*Que no ha sentit res del diálech acostantse depressa diu*): Are torna la mama.
- FELIP Psit, psit...
*(Ab rapidés Juanitu y Anita s' as-
 sentan de costat aprop de la tauleta
 fullejant lo llibre d' aná á missa
 que havia deixat demunt l' Anita
 al tornar de l' Iglesia: Felip segueix
 passejantse y llegint lo diari que li
 havia caygut á terra al abraçar-lo
 Juanitu).*

(*Entra Rosa*).

ESCENA XVI

Dits, ROSA y PEPETA

- ROSA (*Al entrar*). Será qüestió d' encendre 'l quinqué, caramba (*notant que fullejan lo llibre Juanitu y Anita*), que no s' hi deuen veure casi 'ls fills meus. ¿Per qué no l' encens tú, home, també? ¡No ho deus veure que 's fa fosch! vés-lo á buscar... (*A Felip*).
- FELIP ¿Jo?

ROSA Mare de Deu, quín home!... (*Crida*).
Pepeta!...

(*Surt Pepeta*).

ROSA Póiti 'l quinqué encés, dona...

PEPETA *Buenu.* (*Se 'n va*).

ROSA (*Acostantse al grupo d' Anita y Juanitu assentats*). (*A Juanitu*). Tant se val que 's quedi á sopá avuy!

ANITA Es clar que sí!

JUAN Deu me 'n reguart, gracias; que la mama potsé 'm renyaría.

ROSA Ja la faré avisar per la minyona, si coneix.

JUAN Ay! no, no: tampoch es fácil que la trovés á casa en aquesta hora. (*Apart*). (*Fa deu anys qu' es enterrada*).

ROSA Vol dir?...

JUAN Ja veurá; va á Rosari cada vespre á Santa María, com que no sab dir res mes que oracións y pare-nostres.

(*Surt Pepeta ab lo quinqué encés y 'l deixa demunt de la tauleta y se 'n torna: Felip s' ha posat al peu de la finestra del cel-obert per llegir y casi no s' hi veu*).

ROSA Oy! y are que parla del rosari; jo ben be 'm descuidaba avuy d' anarhi; me 'n havia ben distret.

(*Rosa se 'n va al quarto per la mantellina*).

ANITA Y quédat á sopar, Juanitu.

JUAN Potser sí; veurém.

(*Torna á entrar Rosa ab la mantellina posantsela: al veure que Felip encare llegeix á la finestra ab claror de dia, li diu*):

ROSA ¿Qué 't vols fer malbé la vista, tú?...
¡Vaya una afició!

FELIP No tinguis po, dona; encare m' hi veyá.

ROSA (*Crida*). Pepeta.

(*Surt Pepeta*).

ROSA Porti un llumet pe 'l senyó.

(Se 'n torna).

FELIP Que portin 'l quinqué aquí á la taula rodona.

ROSA *(Ab veu baixa)*. No senyó; deixa 'ls estar: si no t' hi veus, no llegeixis.

(Surt Pepeta ab lo llumet encés que deixa sobre la taula rodona y se 'n torna. Felip s' assenta aprop de la taula y segueix llegint lo diari; (ab prou feynas s' hi veu) después de dir):

FELIP ¿Qué te 'n vas, noya?

ROSA Ja torno aviat.

ANITA ¿Qué haig de venir, mama á rosari?

ROSA Avuy no cal...

JUAN Per mi no estiguin.

FELIP Anemhi tots plegats... vull dir jo, com te sembli.

ROSA Avuy, no; demá. *(Anantse 'n cap á la cuyna y desde la porta cridant diu á Pepeta)*. Pepeta; enllesteixi 'l sopar ¿sent?... Comensi á parar taula...

(Torna á adelantarse).

(A Juanitu). No se 'n vagi pas ¿sent Juanitu?

JUAN No ho sé que faré...

ANITA Sí, que 's quedará.

ROSA Quan torni ja 'l dirém aquí tots plegats lo rosari: si de cas comenséulo á passar ¿sents tú?...

FELIP *(Amohinat)*. Buenu, dona, ves.

ANITA No tardi, mama.

ROSA *(Anantse'n)*. No: desseguida soch aquí. *(Se 'n va y se sent tancar la porta de cop)*.

ESCENA XVII

Dits, menos ROSA

(Aixís que ha sortit Rosa, cambi radical d' aspecte: Juanitu y Anita deixan lo llibre y conversan alegres y satisfets sense fingir: Felip deixa 'l diari, s' aixeca y 's frega las mans en senyal també de satisfacció; dihent):

FELIP *(D' esquena á aquells dos).* Un ratet de sossego; ja convenia, aprofitémlo.

(Surt la minyona ab las estovallas, retira 'l llumet, plega 'l diari que 'l deixa sobre una cadira y comensa á parar taula: mentrestant Felip treu la petaca y fa un cigarret).

JUAN ¿Encare vols mes provas, Anita?

ANITA Ay! qu' estich contenta, Juanitu!

(Felip se gira y diu á Juanitu).

FELIP Jove; te un quartet de descans; ab aixó, fora camándulas; bé prou que haurá de tornarhi, com jo mateix... ¿Vol fumar?

JUAN *(Alsantse).* Vinga, home: no vindrá malament.

(Entretant Anita també s' ha alsat anantse 'n á la taula rodona ab lo quinqué que supleix al llumet, que se l' endú la Pepeta. Mentres fa 'l cigarro Juanitu que no diu res, Pepeta diu á Anita).

PEPETA ¿Y bé, qué tal? *(Molt baix).*

ANITA Ay! molt bé. *(Quedan enrahonant baix y se 'n van á la cuyna totas duas).*

ESCENA XVIII

FELIP, JUANITU y PEPETA

- JUAN Al demés, senyor Felip, ja 'l planyo: digui que aquí s' han de gastar moltes camándulas per contentar á la senyora.
- FELIP Y, donchs? Com ho vol arreglar? calculi lo que li toca fer á vosté si ha fet 'l resúmen de casarse ab la nena, vull dir jo; com que la Rosa no voldrá tréurela de casa... ¿sab? haurá de rosegar l' os aquí; haurá de viure ab nosaltres...
- JUAN Ja veurá; bé haurém d' acostumantshi; pero (*ab veu baixa*) molt será que alguna tarde d' escapadota no poguém aná al Palacio de Cristal á veure aquella francesa ¿eh?... ¡ja, ja, ja! (*Rihent y tocantli la espatlla*).
- FELIP Home... no retregui alló; perque...
- JUAN ¿Qué? (*Rihent*).
- FELIP Vull dir jo; alló val mes deixarho corre, y...
- JUAN Y tonarhi ¿oy? ¡ja, ja, ja! (*Fentli pessigollas*).
- FELIP (*Apart*): (¡Quín gendre en remull mes plaga!)
- (*Trucan*).
- FELIP } ¡Ah!... (*Sorpresos creyentse que ja*
 JUAN } *torna á se aquí Rosa. Surt la minyona de la cuyna per' aná á obrir; surt: Felip y Juanitu quedan passejantse sense dirse res. Pausa. Entra Pepeta y desde la porta del fondo diu*):
- PEPETA Senyor Felip... (*Aquet y Juanitu s' aturan en sech y 's giran de cara á*

Pepeta). Hi ha 'l meu Quimet ¿qué 'l deixa entrar vosté?

(Juanitu y Felip respiran).

FELIP Ah! es lo teu Quimet. *(A Juanitu)*. Deu haver *filat* qu' ella sortia. *(A Pepeta)*. Be; ja veurás per mí qu' entri; pero ¿y si ella torna y 'l trova aquí?...

PEPETA ¡No mes una mica! *(En tó suplicant)*.

FELIP Es que no se que fer... *(A Juanitu)*. ¿Qué faría?

JUAN *(Per fer contenta á Pepeta)*. ¡Y qu' entri, home!... ¡Tot s' arregla!

FELIP *(A Pepeta)*. Qu' entri, donchs, vaja; pero qu' estigui alerta...

(Pepeta se 'n torna corrents y contenta).

FELIP *(A Juanitu)*. Veyam si farém un pa com unas hostias al deixá entrá aquest.

JUAN Ca! vol dir?

FELIP Si la Rosa 'l veu aquí ¡ay, la mare! perillém tots.

(Entran Pepeta y Quimet: aquet va de americana y gorra; traje d' obrer mudat: Pepeta li está dihent cosas á l' orella).

ESCENA XIX

Dits, QUIMET y ANITA

QUIMET *(Entrant)*. Deu los guard. Com ho passa, senyor Felip.

(Pepeta se 'n torna á la cuyna).

FELIP Ola, noy! psé! sense la senyora bé; vull dir jo, aquí estém bé quan ella es fora...

(Juanitu va fins á la porta de la cuyna, mentrès aquets dos enraho-

nan, y fa signos á Anita que figura dintre, perque surti, de manera que no sigui vist).

QUIMET (*A Felip*). ¡Ditxosa dona! tant fanática y volguer que 'ls demés ho siguin. ¡Vaya una camándula!

FELIP Que hi vols fer!

(Surt Anita de la cuyna y 's quedan enrahonant ella y Juanitu aprop de la porta, vigilant que no 'ls vegin y fentse moltes posturas).

QUIMET ¡Y fugi, home! Jo no sé com la Pepeta hi aguanta.

FELIP Es alló, noy: s' ha de fer la comedia; perque per altra part la Rosa se l' estima molt al servey... Jo te 'n puch respondre.

QUIMET Tot lo que vulgui; pero hi han cosas que fan riure de fástich: lo mateix qu' exigirme á mí que fassi cara de sagristá per pugué entrar.

FELIP Si estimas á la Pepeta de debó, no haurias de mirar aquestas cosas; no costa pas tant fe 'l paperot; próbaho.

QUIMET *Vaya!* no sabría ferlo.

FELIP Prou!... Mira: aquet que corre per qui es lo promés de la Anita, vull dir jo, la pretén; y ja 't dich qu' es un *trunfo* per saber fer tots 'ls papers ¡casi massa! *ves!*... Y aixó qu' es d' aquells, ¿sabs? ¡del día!... pero no hi ha remey ¡quan convé, convé!

QUIMET Be, be, senyor Felip; ja 'n parlarém: ab lo permis de vosté me 'n vaig á veure á la Pepeta á la cuyna...

FELIP Ves, ves; pero *ojo* qu' está á punt d' arribar...

(Felip se fica á la sala).

QUIMET Y que arribi!... quin mal faig...

(Se'n va á la cuyna y á la porta 's

- trova ab lo grupo de Juanitu y Anita fentse muecas, distrets).*
- QUIMET *(Al passar).* Alsa, jove, que aprofiti. *(Juanitu apartantse de Anita: sorpresos).*
- JUAN ¿Qué?
- ANITA ¡Ay, en Quimet! ¡Ay si arriba la mama y 'l trova aquí... ¡Ay, ay, ay!
- QUIMET *(Entrant á la cuyna).* ¡Sébas!
(*Trucan*).
- ANITA *(Espantada).* ¡La mama! pobres de nosaltres, qu' encare no hem comensat lo rosari.
(Surten esberats Felip de la sala ab uns rosaris grossos; Juanitu se 'n treu uns de la butxaca; Anita uns altres del calaix de la taula y s' assentan tots al voltant de la mateixa ab las estovallas posadas sense 'ls plats).
(*Tornan á trucar*).
- FELIP *(Espantat).* ¿Qué no aneu á obrir? *(Cridant).* ¡Pepeta!... *(Apart).* Se li deu haver girat feyna volent amagar aquell.
- ANITA Pepeta!
- JUAN *(Fingint la veu).* ¡Pepeta!
- PEPETA *(Sortin atrafegada).* Ay! Dispensin; se m' agataba la sopa.
(*Tornan á trucar mes fort*).
- PEPETA Ja vá. *(Fent l' acció d' anarse 'n).*
- FELIP *(Atolondrat).* Atúrat. *(Dirigintse á Pepeta).* ¿Ja esteu á punt, noys? *(A Juanitu y Anita ¿Sómhi? (Fa una senya á Pepeta pera que vagi á obrir y s' assenta al voltant de ta taula en lo lloch de preferencia. Se senyan tots á la una per' anar á comensar lo rosari, á temps que la senyora Rosa apareix en lo foro, precedida de Pepeta que se 'n torna á la*

cuyna. Rosa se detura en lo llindar de la porta del foro, creuhant las mans y dirigint la vista al Cel, contentíssima, somrihenta, per' haverlos trovat dihent lo rosari, mentres que Quimet treu lo cap per la porta de la cuyna, no podentse aguantar lo riure, sens' esser vist per dita senyora. Aquesta escena deu esser duta ab molt estudi pera causar l'efecte. Quadro).

ESCENA XX

Dits y ROSA

- ROSA (*Después de treurers la mantellina*). Ja 'l dirém acabat de sopar 'l rosari avuy. (*Paren de resar ab molta satisfacció*). Pepeta! Pepeta! (*Cri-dant*).
- QUIMET (*Surtint de la cuyna*). Diu que ja surt; posa 'ls pebrots á escalivar.
- ROSA (*Exaltada*). ¿Y are? ¿Qui li ha donat permís pera entrar á vosté? ¿Qué hi fa aquí dintre? ¿Qui li ha obert la porta? ¿Qué diu?
- FELIP (*Apart*). ¡Ay, quin terrabastall!
- QUIMET Escolti, senyora Rosa. (*Ab flemma*).
- ROSA No escolto res. Encare ningú m' havia dit que fos aquí vosté. (*Dirigintse á Felip*). ¿No m' ho podias dir tú, papanatas?
- FELIP (*Apart*). ¡Endevant!
- PEPETA (*Sortint de la cuyna*). ¿Qué 'm demanaba, senyora Rosa?
- ROSA Miri. Pepeta, vagi ab cuydado ¿ho sent? Perque de tots plegats ja n' acabo de estar fins aquí: sembla que s' hagin

convingut per ferme viure ab la rabia al cos, Deu me perdoni.

PEPETA Es que una servidora...

ROSA Calli! Comensi á arreglá 'l sopar, ve-liaquí.

(Entra Pepeta á la cuyna).

(A Quimet). Y vosté si 's vol está aquí 'l menjador, estíguishi: allí dintre no hi te de fer res.

(Diu y atravesa la escena en direcció al quarto, donant una mala mirada á Felip, dihent:

¡Quína casa, Deu meu!... ¡Ay si jo no manés!...

(Entra á la sala).

ESCENA XXI

FELIP, QUIMET y JUANITU

(Pausa. Quedan un moment Felip al mateix puesto aturdit, ab lo cap baix; casi d'esquena á Juanitu. Quimet enfront de la porta de la cuyna fent aná 'l cap á dreta y esquerra y Juanitu mirant de regull als dos per demunt del llibre escapantli 'l riure).

FELIP *(Enrahonant sol).* Malament!... malament!

QUIMET *(Apart).* Si aquesta (vol dir la minyona) s' está quinze días mes aquí, que 's busqui colla.

(Queda de cara á la cuyna recolzat á la porta).

JUAN *(Apart).* Aixó no va pas com çá; la cosa s' enreda.

(Juanitu s' alsa, despues de mirar per la porta del quarto, y de punte-

tas se 'n va ahont es Felip y 'l toca de la espatlla: aquet creyentse qu' encare es la Rosa diu ràpidament al girarse).

- FELIP Pro, dona... Ah! 'm pensaba...
- JUAN *(Notant l' equivocació, llensa una riallada, pero no forta).*
- FELIP Pots ben riure; com las cosas van tant be.
- JUAN Vol creure 'm, senyor Felip?... Aném-sen un rato?... ¿Vol vení al terrat?
- FELIP Qué? no m' amohinis; veshi tot sol.
- JUAN ¡Calma, sogre!
- FELIP Sí, sogre; raves fregits: per temps ne tens. ¿Qué 't creus que me 'n fio gayre?... Pro, ab la nena no hi juguis... ¿ho tens entés? ¡pochs romansos... Perque 'm sembla que tú...
- JUAN ¡Qué estém cremats! ¿qué potser parla ab segonas?...
(Quimet fa veure qu' enrahona ab Pepeta qu' es á la cuyna, sentse signos y tirantli petons).
- FELIP Es que no 't pensis que aqui siga com al *Palacio de Cristal*... ¡Apoch, apoch! ¿sents?
- JUAN Vol callar home?... *(Apart)*. Hem d' aná ab peus de plom.
- FELIP Es que, á la mes petita relliscada que la meva dona noti, ja estás ben llest...
(Felip notant que 'n Quimet tira petons á la Pepeta desde la porta de la cuyna anyadeix:
Mira aquell també, quina broma que fá!
¡Ja 't dich jo que!...
- JUAN ¡Y déixili estar!
- FELIP *(Cridant)*. Alsa, beneyt!... ¡vaya un gust mes tonto!
- QUIMET *(Sorprés)*. Dispensim...
- FELIP ¡Qu' ets animal!... Vina. home, vina, acóstat. *(S' hi acostá)*. Si no m'ieu pas tu y ella d' espavilause per veureus á

un altre puesto, 'm sembla que aquí us aburrireu.

QUIMET Cregui que ja ho estich molt d' aburrit.

FELIP No pas mes que jo, y callo.

JUAN (*Que se habia apartat un poch*).
¿Vol venir senyor Felip: ja tornarém fins al estanch, desseguida.

FELIP Deu me 'n regard!

JUAN Creguim; deixém passar la nuvolada; mentrestant 'ns airejarém...

FELIP No, no...

JUAN Fumarém un cigarret y tornarem.

FELIP Veus que si ella surt... vull dir jo, sino 'ns veu aquí...

JUAN Ca! no tingui por...

QUIMET ¿Volen que li digui á la senyora Rosa que ja tornan desseguida, si per cas?

JUAN (*A Felip*). Sí, home, si: apa! no sigui tan poruch tampoch: antes no tornin á sortir ja serém aquí.

FELIP (*Recelós*). Vaja, aném: cinch minuts no mes: (*A Quimet*) pero tú no 't descuydis de dirli...

QUIMET *No perdi cuydado, home.*

FELIP Es que... vull dir jo, que no t' en distreguis.

QUIMET Li prometo; vagin.

FELIP (*A Juanitu*). Au, tú, donchs: portam 'l barret; es allá; corre; no fassis ruido, que si sortis...

(*Juanitu li porta 'l sombrero, y se 'n van de puntetas: al ser en lo llin-dar de la porta del foro, Felip diu á Quimet que'ls ha acompanyat fins á la porta*).

FELIP ¿Sobre tot, eh?

QUIMET ¿Qué som nens aquí?

FELIP Vigila de passada, que no surti y no 't trovi fent aquellas bestiesas... (*Fent la acció de tirar petons*). Vull dir jo; no t' hi entretinguis massa.

(*Se 'n van*).

ESCENA XXII

QUIMET, sol

Es mitj tocat del bolet: ¡quins homes fa Deu! Aquet si que s' hauria de dir *Deulofeu*... Y que l'han deixat estar... (*Pausa; queda ab las mans á la butxaca en actitud reflexixa*). Ben mirat; jo aqui dins hi faig també un paper de mussol que no 'm fa gayre favor... ¿Y quina necessitat tinch jo d' estarme aquí de plantó? Com si la senyora Rosa fos la duenya de las meas accions: Ja se que pot dirme qu' es á casa seva... ¡Vaya una gracia!... pero privarme hasta d' aná á la cuyna... ¿Quina solta te, veyám?... *Buemi, buemi*; ja ho he dit; si aquesta mossa no se 'n va, me n' aniré jo... ¿Y qui 'm fa servir de ninot á mí?... ¡Y ca! ¡Soch massa grant!

ESCENA XXIII

QUIMET y PEPETA

(*Pepeta surt de la cuyna sense fer soroll, un moment avans d' acabar 'n Quimet l' anterior monólech, procurant no ser vista d' ell: quan ha acabat lo monólech ella qu' está ja detrás y aprop d' ell, diu*):

PEPETA ¿Qué redimontri xerras tot sol?

QUIMET (*Girantse*). Ah! Oy que vens be: mira; en aquesta casa no m' hi veurás cap mes diumenje.

PEPETA ¿No?

QUIMET No: no vull que ningú 'm fassi ballar á mí.

PEPETA Ben bé que t' agrada 'l ballar. (*Ab intenció*).

QUIMET Es un altre ball lo que m' agrada; ja ho sabs tú...

PEPETA Prou!... (*Apart*). (Massa).

QUIMET Ja veurás, Pepa, no 'n parlém mes: mira de quin modo ho podém arreglar per veure 'ns y llestos.

PEPETA Aixó tú...

QUIMET ¡Jo 't fum! Encare 'm faria tornar mico aquesta dona... (*Referintse á Rosa*). Veyám ¿qué n' ha de fer ella de mí? Digas. (*Cridant*). ¿Que no tinch rahó? Respon.

PEPETA No cridis tant, home.

QUIMET Que! ¡Perque t' hi estás!... Si no te 'n vas d' aquet pis, mira, Pepeta, que renyirém; no son romansos, no... (*Ab veu alta, tot*).

PEPETA No esbalotis, 't dich.

QUIMET Vatúa la dona!... Ja te rahó que... (*Surten del quarto Rosa y Anita: Quimet está d' esquena á la porta per ahont surten; Pepeta, de cara y las veu sortir*).

PEPETA (*Rápit*). Calla!... (*Anita aixugantse 'ls ulls entra y s' assenta en lo sofá, apoyada en lo bras recolzat á la tauleta de devant del sofá, está somicant: Rosa molt seria*).

(*Se comensa á fer fosch*).

ESCENA XXIV

Dits, ROSA y ANITA

ROSA (*A Pepeta*). ¿Aquí te la feyna, vosté? (*Quimet al sentir-la 's posa nerviós y 's passeja*).

PEPETA Si are tot just surto de la cuyna... No mes 'm falta fer la truita.

ROSA Vagi, vagi al seu puesto.

(*Pepeta se'n va sense dir res*).

(*Durant la diálech següent se sent sumicar á la Anita de tant en tant, sens' abusarne. Quedan Rosa y Quimet sols*).

ROSA (*Después de mirar per tots cantons*). ¿Ahont han anat aquells dos?... ¿Ho sent vosté?...

QUIMET A mí m' ho pregunta?

ROSA Donchs á qui ¿á la paret?

QUIMET ¡Que n' haig de fer jo d' ahont han anat!...

ROSA ¡Ah! ¿Sí? (*Crida*). Pepeta!...

QUIMET Y qué sabrá ella?...

ROSA Pues, vosté ho sab y m' ho dirá.

PEPETA (*Desde la porta de la cuyna*). ¿Qué volia?

ROSA Res.

(*Pepeta's torna á ficar dintre*).

(*A Quimet*). Díguimho, home.

QUIMET Si vull; veliaqui... (*Pausa. Rosa dona mostra d' estar sulfurada*).

¿Sab ahont deuen haber anat?... Al *Palacio de Cristal*...

ROSA (*Com qui no l' enten*). ¿Ahont diu?

QUIMET A veure aqnellas donotas francesas... Altras vegadas 'ls hi han vist á tots dos...

ROSA (*Alterada*). ¡Quimet, Quimet!

QUIMET (*Escarnintla*). Senyora Rosa, senyora Rosa!...

ROSA Mireus qu' es prou!... ¿Qué significa lo que passa en aquesta casa?

QUIMET (*Ab molta calma*). Significa que 'l seu senyor y 'l que li ha de ser gendre no son lo que semblan, ni ho han de ser, qu' es un' altra cosa. ¡Que tantas camándulas!

ROSA (*Sofocada per l' ira*). Ay!... Pero que... s' ha proposat martiritzarme... vosté... ¡Ay!...

QUIMET Vosté es la que martiritza á tothom ab las sevas camándulas... ¡Ben net!

ROSA Ay!... Jo 'm feriré...

(Trucan).

(Surt Pepeta y va á obrir).

ESCENA ULTIMA

Dits, FELIP y JUANITO

(*Entran Felip fumant un puro, aparentant una tranquilitat afectada, com si ja no tingués pó de la Rosa. Juanitu fent lo paper de sempre: aquet al entrar llensa 'l cigarro que fumaba, á la vista de tothom: Pepeta se 'n torna á la cuyna, fent un signo á Quimet perque hi vagi: aquet s' hi escabulleix d' amagat: Felip tira 'l barret d' una revolada á la cadira y Juanitu, notant que l' Anita está somicant en aquell recó de la dreta hi va determinat, pero 'l deté la veu de la senyora Rosa que li diu ab to aspre*):

ROSA A la nena deixila está, y está acabat.

(*Juanitu queda parat; Anita no 's mou per res*).

FELIP (*Fent lo valent y serio*). ¿Per qué está acabat? vull dir jo; ¿quí mana aquí?

(*Aquí dona pipada y escup ab molt mala sombra*).

ROSA (*Tremolant d' indignació*). ¡Pochs modos! Indecent!

FELIP (*Cridant*). ¿Qué?

- ROSA Després que ve d' ahont ve... encare gosa!
- FELIP Vinch d' allà ahont me dona la gana!... vethoaquí; y si no t' agrada...
(*Aquí retrocedeix una passa per por d' ella*).
- ROSA (*Picant de peus y furiosa*). ¿Heu sentit?
(*Adelantantse y ell retrocedint en direcció á la sala*).
(*Se fa fosch*).
- JUAN (*Ab la vcu fingida de sempre*). Déixinlo corre... Deu podria castigarlos...
- FELIP Noy! prous camándulas! No cantis mes de *falset*; s' han acabat 'ls romansos. ¡Potser si que encare!
(*Quedan en actitud ridicula volentse donar importancia*).
- ROSA (*Sobrevenintli un atach nerviós; com si anés á caure*): Ay!... ay!... correu... No se que tinch... Jo 'm móro...
- FELIP (*Espantat, llensa 'l cigarro y diu*): Y are, Rosa?
(*S' adelantan ell, Juanitu y Anita per sostenirla y socórrela*).
- FELIP (*Cridant*). Pepeta, Pepeta... (*Surt Pepeta*). Corri... porti llum... la palanga... l' ayguanaf... Anita, ajúdala...
(*Pepeta corrent se fica á la sala y torna á surtir immediatament ab un rentamans que dona al senyor Felip: Anita busca en l' armari l' ampolla de l' ayguanaf y la Pepeta's fica á la cuyna per' anar á buscar llum, á temps que surt Quimet ab tota la catxassa, qui vevent lo quadro y notant lo tráfech, diu*):
- QUIMET (*Apart*). Are va be!... Potsé 's cambiarrán 'ls daus. (*Queda passejantse per la esquerra*).

(*Entretant la Pepeta surt ab lo quinqué encés y 'l deixa demunt de la taula treyant lo pámpol perque s' hi vegin mes: l' Anita entrega l' ayguanaf á Juanitu que fa olorarlo á Rosa, que l' han assentada en lo balanci: Felip aguanta lo cap á sa esposa y sa filla aixuga lo front de sa mare ab lo drap ó tovallola: la minyona s' está darrera del balanci. Durant lo desarrollo de la escena aquesta apuntada se diuhen lo següents bocadillos*):

FELIP Quiu génit, vatúa Judas!

PEPETA Ay! Deu nos 'n guard á nosaltres.

ANITA Mama...

JUAN Sogra...

(*Poch á poch Rosa retorna y 'n Felip li diu:*

FELIP Rosa... (*Cridantla*). Rosa... ¡No has de ser aixís, dona!...

ROSA (*Sospirant*). Ay!...

FELIP ¿Veus que te el ser tant fanática?

ROSA ¡Ay!

(*Rosa torna en sí: tots se separan d' ella un bon xich: quedan formant grupo darrera del balanci Pepeta y Quimet*).

ANITA Mama!... (*Fentli un petó*). ¿Cóm se trova? ¿Ja li ha passat, mama?

FELIP ¿Qué tal? ¡Dona, dona!

ROSA (*Ab veu apagada*). Mala... molt mala... Vosaltres ne teniu la culpa.

FELIP Pero, dona escolta... Vull dir jo... (*Escollant*).

(*Aquí se sent com un ruido d' aygua apagá 'l foch*).

PEPETA (*Escollant també*). Ay que se 'm véssa l' olla.

(*Corrents se 'n va á la cuyna*).

- FELIP *(Apart)*. Sí, sí! Ves que no quedessim sense sopar despues!
- ROSA 'M voleu matar...
- FELIP Escolta 't dich: no siguis tant tossuda...
- ROSA Calla, calla! Tu tens la culpa de tot...
 ¡Quin modo de fingir tant tu com aquell!... ¡Quins exemples de donar!... Enganyarme aixís á mí y á la nena!... Mal pare! Mal marit!... No tens perdó de Deu...
(Plora y Anita també, aprop de sa mare).
(D' ensá que Pepeta torna á ser á la cuyna Quimet torna á passejarse ab las mans á las butxacas per devant de la porta de la cuyna mirant sovint á dintre: Juanitu, comensant á estar cansat y aburrit també 's passeja aprop de la porta del foro aturantse devegadas frente de la porta y fent anar lo cap com si estés indecis per sortir del pis).
- FELIP Quina necessitat tenim d' estarnos dematí y tarde á l' iglesia... vull dir jo; no sé perquè.
- ROSA Quins disbarats de dir!...
- FELIP No me 'n parlis! 'M sembla que si ab vint anys de fe 'l paperot no n' hi ha prou, que ni may...
- ROSA ¡Qué dirán las meas companyas de congregació, aquellas senyoras de Sant Vicens de Paul si arriuan á saberho?... Unas familias tant devotas... ¡ay senyó!... ¡qué dirán!... La cara 'm caurá de vergonya!...
- FELIP Es dir que á la quenta si no fos per las senyoras de 'n Vicens, vull dir jo, de Sant Vicens, digas que tú..
- ROSA Qué? ¿Qué vols dir?... Sí, senyó... ¿Qué 't pensas que sería tant camándula si no sigués que 'm tenen per una santa, beneyt del cabás?

- FELIP Vaja, prou: Anirém á missa cada festa tots plegats y Santa bona María. ¿Sents, Rosa?... No 'ns fassis ser mes *beyatus* per forsa; vull dir jo, si fins are ho hem soportat ha sigut per ferte contenta; pero are, prou, ¡per Deu! pósat las mans al pit ó allá ahont vulguis y veurás qui te rahó...
- ROSA (*Mitj convençuda*). Felip!... Nena!... ¡Voleu dir que ja n' hi ha prou ab l' aná á missa 'ls diumenjes no mes?...
- FELIP Y sí, dona!
- ANITA ¡Es clar, mama! Hi anirém ab 'n Juanitu, ¿oy? (*Dirigintse á n' ell que 's passeja*).
- JUAN (*Deturantse*). ¿Qué 'm cridaban?
- FELIP Ah! tú, escolta; acóstat. (*Juanitu s' hi acosta. Aixís que Juanitu se 'n va al grupo, Quimet s' escapa á la cuyna*).
- FELIP (*Prosegueix á Rosa*). Aquet, si feya lo que feya era perque la nena li havia dit; ¿oy, nena? ¿oy, noy? (*'Ls dos fan ab lo cap una senyal d' afirmació*). Donchs, bueno; si tú (*á Juanitu*) dús bona intenció y 'ls dos 'ns estimén forsa; vos deixarém casar... ¿oy, Rosa? (*'Ls dos 's miran contents*).
- ROSA Pero ell no ha de faltar ni una festa á missa al costat nostre...
- FELIP Sí; just.
- JUAN Aixó ray...
- ROSA Y cuidado al tocarli ni 'l peu á la noya, per are.
- FELIP Ni 'l peu, ni res; y menos á la iglesia.
- ROSA Ni á la iglesia, ni aquí, ni en lloch; ja ho te entés; ó sino...
- JUAN Perdóninme, y no hi tornaré mes... (*Apart*). (Si no puch).
- FELIP Veyám.
(*Juanitu y Anita se posan á enrahonar satisfets darrera del balancí,*

mentres que Quimet y Pepeta han sortit de la cuyna, aquell detrás d'aquesta, y acostantse al grupo, sens' esser vistos fins que son ben aprop, diuhen):

PEPETA ¿Ja li ha passat senyora Rosa?

QUIMET ¿Ja 's troba ben reixida?

FELIP (*Contestant per ella*). Sí! No ha estat res, gracias á Deu. (*A Pepeta*). Comensa á portá 'l sopar á taula.

(Pepeta se 'n torna á la cuyna).

Ah! tú, Quimet: d' aquí á endevant ja pots torná á la cuyna, pero ab modos, ¿oy Rosa?

ROSA Sí; que no la destorbi tant á la minyona.

FELIP Aixó mateix: ¿ho tens entés?

(Surt Pepeta á parar taula y se 'n torna).

QUIMET (*Confós*). Gracias, moltas gracias: bé, pero... (*Apart*). Quin cambi!

FELIP ¿Qué? Encare no estás content? Ó aixó, ó res.

(Quimet aixeca las espatllas y se 'n torna á la cuyna).

FELIP (*A Rosa*). Vamos, Rosa; ¿estás ben sossegada? Ja 't podrás alzar per aná á taula?... Veyám; dónam lo bras...

(Felip ab ajuda de Anita y Juanitu aixecan á la senyora Rosa).

PEPETA (*Sortint ab la cassola de las sopas: al seu darrera entra 'n Quimet*).

Ja poden aná á taula.

(Pepeta se 'n torna y Quimet queda passejantse).

FELIP (*Acompanyant á Rosa á taula*). Apa!... apoch, apoch... (*Ajudat per Juanitu y Anita deixantla assentada*). Ah, ah, ah!...

(Felip se posa al frente del públich al costat de la senyora Rosa: Jua-

nitu devant d' Anita qu' está al altre costat de Rosa).

FELIP *(A Quimet qu' encare 's passeja).*
 Au, tú, si vols sopar avuy ab nosaltres... aviat.

QUIMET Bueno, donchs... *(S' hi acosta y no sab ahont posarse á la taula).*

FELIP Pósat allá. Á tot arreu. *(Senyalaut al cap-de-vall).*

(Surt la minyona ab la botella del vi y la de l' aygua. Aixís que va á pendre sopa):

FELIP Oh! Quin descuyt. *(Tots quedan mirantse 'l sorpresos).*

PEPETA ¿Qué falta?

FELIP *(Alsantse).* No 't dich res á tú. *(S' adelanta al prosceni y acaba dihent:*
 ¿Y aquets senyors? *(Referintse al públich).*

(Als espectadors).

Senyors; qui vulga sopar,
 que vinga ab franquesa á taula...

¡Vull dir jo; s' han acabat
 á casa tantas camándulas!

(Teló rápit).

PROU

